

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortliche Direktorin: Johanna Plasinger**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttrice responsabile: Johanna Plasinger

astatinfo

Nr. **31****05/2014**

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten

2013

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche

Im Jahr 2013 wurden in den Gesundheitseinrichtungen Südtirols 608 freiwillige Schwangerschaftsabbrüche durchgeführt. Das entspricht einer Zunahme von 16,3% gegenüber dem Vorjahr. Mehr als neun von zehn der betroffenen Frauen sind im Land ansässig. Die Abbruchziffer beträgt 5,1 je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre).

Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei

2013

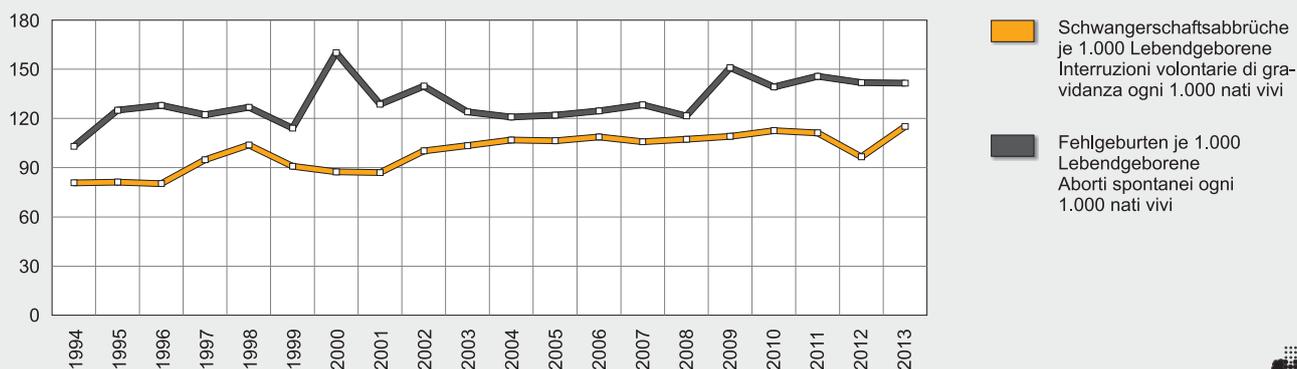
Interruzioni volontarie di gravidanza

Nel 2013 sono state 608 le donne che si sono sottoposte ad un intervento di interruzione volontaria di gravidanza presso le strutture sanitarie della provincia di Bolzano, con un incremento del 16,3% rispetto all'anno precedente. Più di nove donne su dieci risiedono nel territorio provinciale. Il tasso di abortività è risultato pari a 5,1 ogni 1.000 donne in età feconda (15-49 anni).

Graf. 1

In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten - 1994-2013

Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei effettuati in provincia di Bolzano - 1994-2013



© astat 2014 - sr

Mehr als vier von zehn betroffenen Frauen waren Ausländerinnen

Auch wenn der langjährige Aufwärtstrend der bei Ausländerinnen durchgeführten Schwangerschaftsabbrüche im Jahr 2013 zeitweilig unterbrochen wird, fällt ihr Beitrag aufgrund des steigenden Ausländeranteils doch beträchtlich ins Gewicht: 41,8% aller freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche entfallen auf ausländische Frauen. Das entspricht einer leichten Abnahme von 2,6 Prozentpunkten im Vergleich zum Vorjahr.

In più di quattro casi su dieci si tratta di donne straniere

Anche se, nel 2013, tendenzialmente il trend in ascesa del numero delle interruzioni volontarie di gravidanza effettuate da donne con cittadinanza estera ha subito un temporaneo arresto, il contributo di quest'ultime, dovuto anche al costante aumento della loro presenza in provincia di Bolzano, rimane considerevole. Il 41,8% del totale delle interruzioni volontarie della gravidanza riguarda donne straniere, con un leggero decremento di 2,6 punti percentuali rispetto all'anno precedente.

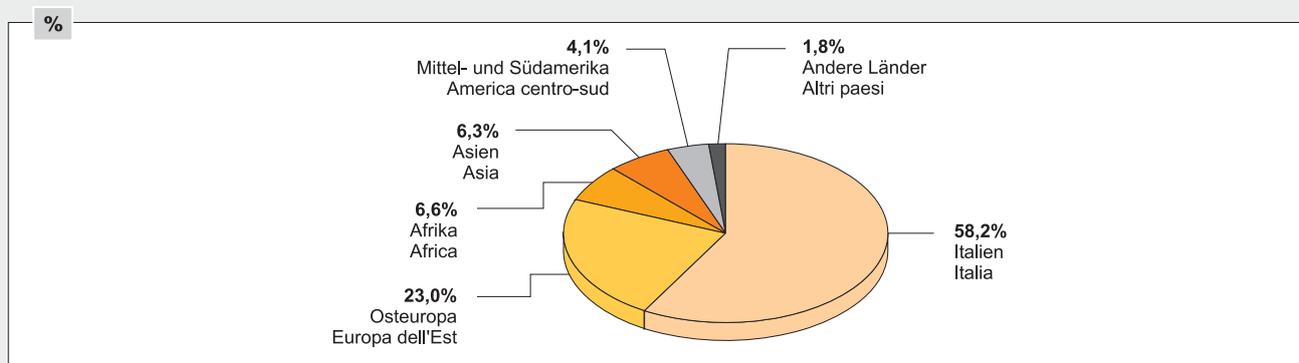
Graf. 2

In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche nach Staatsbürgerschaft der Frau - 2013

Prozentuelle Verteilung

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per cittadinanza della donna - 2013

Composizione percentuale



© astat 2014 - sr



Die Abbruchziffer der Ausländerinnen ist fast 5-mal so hoch wie jene der Inländerinnen (16,4 zu 3,4 Abbrüche je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter). Im vergangenen Jahrzehnt stieg der Anteil der Auslän-

Il tasso di abortività indica un ricorso all'IVG quasi cinque volte maggiore tra le donne con cittadinanza straniera rispetto alle italiane, rispettivamente 16,4 e 3,4 per 1.000 donne in età feconda. Nell'ultimo decennio

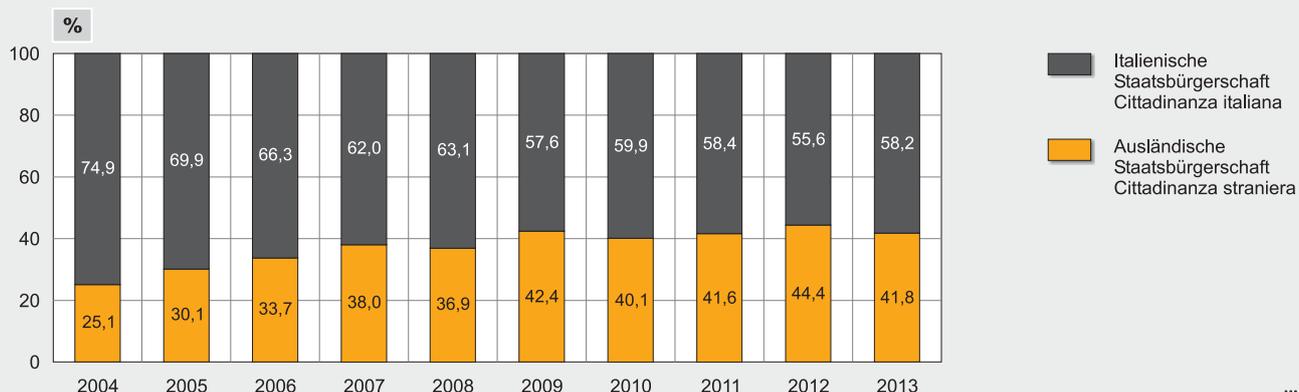
Graf. 3

In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche nach Staatsbürgerschaft der Frau - 2004-2013

Prozentwerte

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per cittadinanza della donna - 2004-2013

Valori percentuali



© astat 2014 - sr



derinnen an der Gesamtheit der Frauen, die einen Schwangerschaftsabbruch vornehmen ließen, von 25,1% auf 41,8% (+16,7 Prozentpunkte).

la quota delle straniere sul totale delle donne che hanno effettuato una interruzione volontaria di gravidanza è passata dal 25,1% al 41,8%, con un aumento di 16,7 punti percentuali.

Etwa zwei von fünf Frauen waren noch kinderlos

Die Frauen, die in Südtirol eine gesetzlich erlaubte Abtreibung vornehmen ließen, sind zum Großteil ledig (55,4%); 37,2% sind verheiratet und 7,4% getrennt, geschieden oder verwitwet.

Im Jahr 2013 waren 37,3% der Frauen zum Zeitpunkt des freiwilligen Schwangerschaftsabbruchs kinderlos, 23,8% hatten bereits ein Kind und 38,8% mehr als ein Kind. 24,5% gaben an, vorher bereits mindestens ein Mal abgetrieben zu haben, und 18,3% hatten zuvor mindestens eine Fehlgeburt.

Der Anteil der Schwangerschaftsabbrüche bei Ausländerinnen, die schon einmal abgetrieben haben, liegt bei 38,6% gegenüber 14,4% der Inländerinnen.

Quasi due donne su cinque non avevano figli

Le donne che sono ricorse all'aborto legale in provincia di Bolzano sono in prevalenza nubili, con una percentuale pari al 55,4% contro il 37,2% delle coniugate ed il 7,4% delle separate, divorziate o vedove.

Nel 2013 il 37,3% delle donne, al momento dell'interruzione volontaria di gravidanza, non aveva figli, mentre il 23,8% aveva un figlio ed il 38,8% più di uno. Il 24,5% ha dichiarato di aver interrotto in passato - almeno una volta - volontariamente la gravidanza ed il 18,3% di aver subito almeno un aborto spontaneo.

La percentuale di IVG effettuate da donne straniere con precedente esperienza abortiva è risultata pari al 38,6% contro il 14,4% di quelle italiane.

Mehr als eine von zehn Frauen sind mindestens 40 Jahre alt

Eine Auswertung der Daten nach Altersklassen hat ergeben, dass Frauen im Alter zwischen 25 und 34 Jahren am häufigsten einen Schwangerschaftsabbruch vornehmen lassen (40,1%). 13,8% der betroffenen Frauen sind 40 Jahre alt oder älter, 8,9% unter 20 Jahre alt.

Più di una donna su dieci ha almeno 40 anni

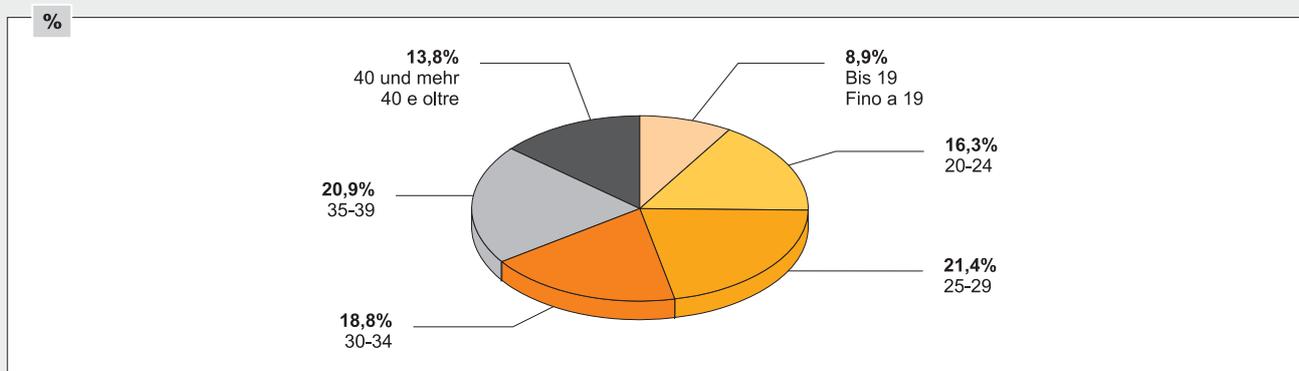
La distribuzione percentuale per classe di età ha evidenziato un maggior ricorso all'interruzione volontaria di gravidanza tra le donne in età compresa tra i 25 ed i 34 anni (40,1%). Il 13,8% delle interruzioni volontarie di gravidanza riguarda donne con almeno 40 anni, mentre le donne con meno di 20 sono pari all'8,9%.

Graf. 4 In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche nach Altersklasse der Frau - 2013

Prozentuelle Verteilung

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per classe di età della donna - 2013

Composizione percentuale



Schwangerschaftsabbruch meist um die zehnte Schwangerschaftswoche

15,3% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche wurden innerhalb der achten Schwangerschaftswoche vorgenommen, 69,9% innerhalb der zehnten.

8,2% der Fälle betreffen Abbrüche nach 90 Schwangerschaftstagen infolge pathologischer Befunde bei den Vorsorgeuntersuchungen.

Kurze Wartezeiten zwischen ärztlicher Bewilligung und Eingriff

Die Analyse der Wartezeiten ergibt, dass 52,0% der Schwangerschaftsabbrüche innerhalb von 14 Tagen nach Ausstellung der ärztlichen Bewilligung durchgeführt wurden; in 86,7% der Fälle verstrichen nicht mehr als drei Wochen.

Immer häufiger wird die ärztliche Bewilligung für den Schwangerschaftsabbruch vom gynäkologischen Dienst, der den Eingriff durchführt, erteilt (92,8%); dahinter folgen mit großem Abstand der Vertrauensarzt (4,6%) und die Beratungsstelle (1,8%).

Die Dauer des Krankenhausaufenthaltes beträgt bei 90,0% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche weniger als 24 Stunden. Die Absaugung ist nach wie vor die am häufigsten angewandte Methode (93,3%). In 96,7% der Fälle wurde der Eingriff unter Vollnarkose durchgeführt.

Die so genannte „Abtreibungspille“ RU486, mit der die Wirkstoffe Mifepreston und Prostaglandin verabreicht werden, wurde nur in 2,5% der Fälle eingesetzt.

Epoca gestazionale attorno alle dieci settimane

Il 15,3% delle interruzioni volontarie di gravidanza si è verificato entro l'ottava settimana di gestazione mentre il 69,9% si è verificato entro la decima settimana.

L'8,2% dei casi riguarda gravidanze interrotte dopo i 90 giorni in seguito a risultati sfavorevoli delle analisi prenatali.

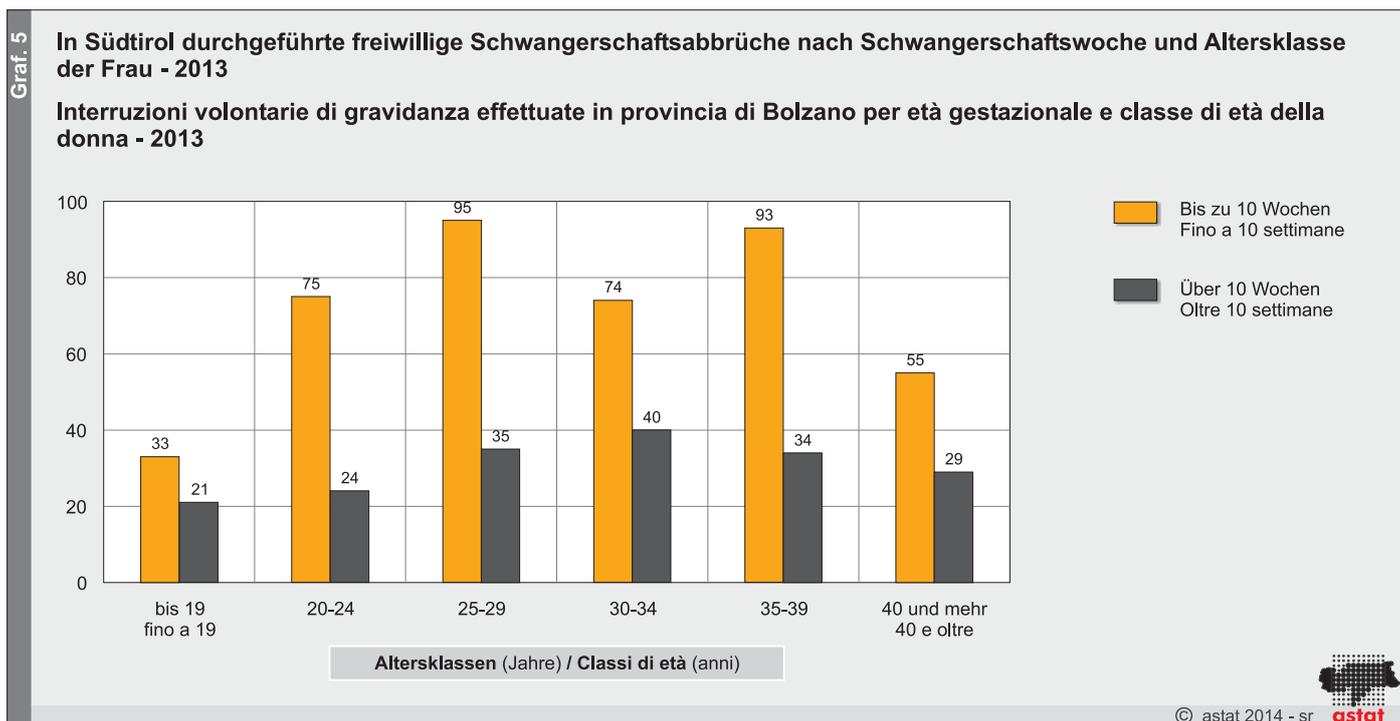
Buoni i tempi di attesa tra la certificazione e l'intervento

In relazione ai tempi di attesa tra il rilascio della certificazione e l'intervento si evince che il 52,0% delle interruzioni volontarie di gravidanza è stato effettuato entro 14 giorni dalla certificazione e nell'86,7% dei casi non sono trascorse più di tre settimane.

Con sempre maggior frequenza la certificazione di autorizzazione all'intervento viene rilasciata dal servizio ostetrico-ginecologico che lo esegue (92,8%), a cui seguono, con notevole distanza, il medico di fiducia (4,6%) ed il consultorio familiare (1,8%).

La quasi totalità degli interventi avviene in day hospital con degenze inferiori alle 24 ore (90,0% dei casi) e l'isterosuzione rappresenta la tecnica più utilizzata (93,3%). Permane elevato (96,7%) il ricorso all'anestesia generale.

Per quanto riguarda la modalità di intervento farmacologico mediante la doppia somministrazione di Mifepristone (RU486) e prostaglandine, la sua applicazione ha riguardato solo il 2,5% dei casi.



In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche - 2013

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano - 2013

	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	
Familienstand			Stato civile
Ledig	337	55,4	Nubile
Verheiratet	226	37,2	Coniugata
Getrennt, geschieden oder verwitwet	45	7,4	Separata, divorziata o vedova
Studientitel			Titolo di studio
Kein Abschluss oder Grundschulabschluss	20	3,3	Nessuno o licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	247	40,6	Licenza di scuola media inferiore
Matura bzw. Abschluss einer Oberschule	280	46,1	Diploma e maturità di scuola media superiore
Doktorat oder anderer Universitätsabschluss	61	10,0	Laurea o altro titolo universitario
Altersklassen (Jahre)			Classi di età (anni)
15-19	54	8,9	15-19
20-24	99	16,3	20-24
25-29	130	21,4	25-29
30-34	114	18,8	30-34
35-39	127	20,9	35-39
40 und mehr	84	13,8	40 e più
Ermächtigungsstelle			Autorizzazione rilasciata da
Familienberatung	11	1,8	Consultorio familiare
Vertrauensarzt	28	4,6	Medico di fiducia
Geburtshilfe und gynäkologischer Dienst der Krankenanstalten	564	92,8	Servizio ostetrico-ginecologico dell'Istituto di cura
Andere Gesundheitseinrichtung	5	0,8	Altra struttura socio-sanitaria
Vorhergehende Fehlgeburten			Numero di aborti spontanei precedenti
0	497	81,7	0
1	88	14,5	1
2	13	2,1	2
3 und mehr	10	1,6	3 e più
Vorhergehende freiwillige Schwangerschaftsabbrüche			Numero di interruzioni volontarie precedenti
0	459	75,5	0
1	103	16,9	1
2	26	4,3	2
3	11	1,8	3
4 und mehr	9	1,5	4 e più
Zahl der vorherigen Lebendgeborenen			Numero di nati vivi precedenti
0	227	37,3	0
1	145	23,8	1
2	155	25,5	2
3	55	9,0	3
4 und mehr	26	4,3	4 e più
Dauer der Schwangerschaft (Wochen)			Settimane di gestazione
Bis 9	93	15,3	Fino a 9
9-10	332	54,6	9-10
11-12	133	21,9	11-12
13 und mehr	50	8,2	13 e più
Insgesamt	608	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Fehlgeburten

Fehlgeburten rückläufig

Im Jahr 2013 werden in Südtirol 747 Fehlgeburten, welche eine Einlieferung in eine öffentliche oder private Krankenanstalt erforderlich machten, verzeichnet. Das sind 2,7% weniger als im Vorjahr, als die Zahl noch bei 768 lag.

Aborti spontanei

Diminuzione degli aborti spontanei

Dai 768 casi di aborto spontaneo del 2012, per i quali si era reso necessario il ricovero in strutture ospedaliere pubbliche o private della provincia di Bolzano, si è passati ai 747 nel 2013, con un decremento percentuale del 2,7% rispetto all'anno precedente.

Die Abbruchziffer beträgt 6,3 Fehlgeburten je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre). 22,2% der betroffenen Frauen sind Ausländerinnen.

Il relativo tasso di abortività è pari a 6,3 aborti spontanei ogni 1.000 donne in età feconda (15-49 anni). Il 22,2% dei casi ha riguardato donne con cittadinanza straniera.

Durchschnittsalter der Frau rund 34 Jahre

Das zunehmende Alter der Frauen zum Zeitpunkt der Empfängnis stellt den höchsten Risikofaktor für eine Fehlgeburt dar: So ist die Abbruchquote bei den Frauen im Alter von 40 Jahren und älter (405,3) mehr als doppelt so hoch wie in der Altersklasse der 35- bis 39-Jährigen (179,9). Jedoch auch bei den jüngsten Frauen zwischen 15 und 19 Jahren (159,4), die im Vergleich zu den Klassen 25-29 (87,4) und 30-34 Jahre (111,8) höhere Fehlgeburtsraten aufweisen, ist das Risiko beträchtlich.

2013 sind die Frauen bei einer Fehlgeburt durchschnittlich 34,5 Jahre alt. Bei den Inländerinnen überwiegen die älteren Jahrgänge (50,6% im Alter von 35 Jahren und mehr), während bei den Ausländerinnen die jüngeren Frauen den größten Anteil stellen (26,5% jünger als 30 Jahre).

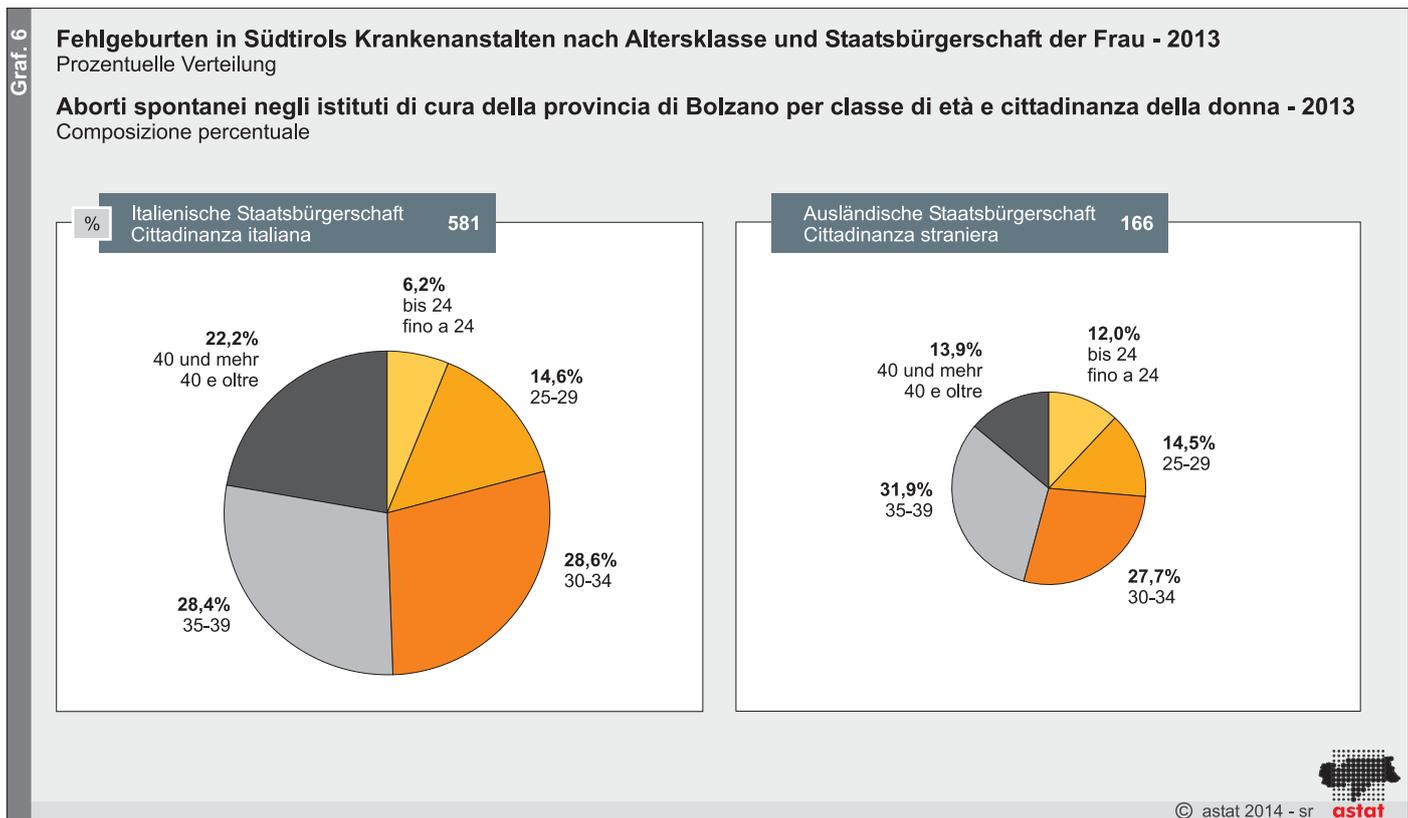
Auch das Durchschnittsalter (34,8 Jahre bei den Inländerinnen, 33,5 Jahre bei den Ausländerinnen) bestätigt diese gegenläufigen Tendenzen, die sich aus der unterschiedlichen Altersstruktur und aus der größeren Gebärfreudigkeit ausländischer Frauen in jungen Jahren ergeben.

Età media delle donne attorno ai 34 anni

L'innalzamento dell'età procreativa rappresenta il fattore di rischio più rilevante di abortività spontanea; ad esempio il rapporto di abortività riferito alle donne con più di 40 anni (405,3) è più del doppio rispetto alla classe di età precedente 35-39 anni (179,9). Da sottolineare il rischio delle giovanissime tra 15 e 19 anni (159,4) che sperimentano livelli di abortività spontanea superiori rispetto alle classi di età 25-29 (87,4) e 30-34 (111,8).

Nel 2013 l'età media della donna al momento dell'aborto si attesta sui 34,5 anni: da una parte tra le donne con cittadinanza italiana prevalgono quelle in età più avanzata (50,6% dai 35 anni in poi), mentre tra quelle straniere prevalgono le donne più giovani (26,5% sotto i 30 anni).

Anche l'età media, 34,8 anni per le italiane e 33,5 anni per le straniere, conferma questa tendenza derivante dalla diversa struttura per età e dalla maggior propensione delle donne straniere alla procreazione in età più giovane.



Fehlgeburten meist um die zehnte Schwangerschaftswoche

Auch im Jahr 2013 bestätigt sich, dass Fehlgeburten meistens in den ersten Schwangerschaftswochen auftreten: 90,5% der Schwangerschaften, die durch den Tod des Fötus vorzeitig beendet werden, enden in den ersten zwölf Schwangerschaftswochen. Die Zahl der Schwangerschaftswochen vor einer Fehlgeburt hält sich konstant auf ungefähr zehn Wochen.

Epoca media gestazionale attorno alle dieci settimane

Il fenomeno dell'abortività spontanea si caratterizza per una forte concentrazione degli eventi nelle prime settimane di gestazione. I dati del 2013 indicano, infatti, che il 90,5% delle gravidanze, terminate precocemente per la morte del feto, è avvenuto nelle prime dodici settimane di gestazione ed il numero di settimane di gestazione si mantiene costante nel tempo attestandosi su un valore medio attorno alle dieci settimane.

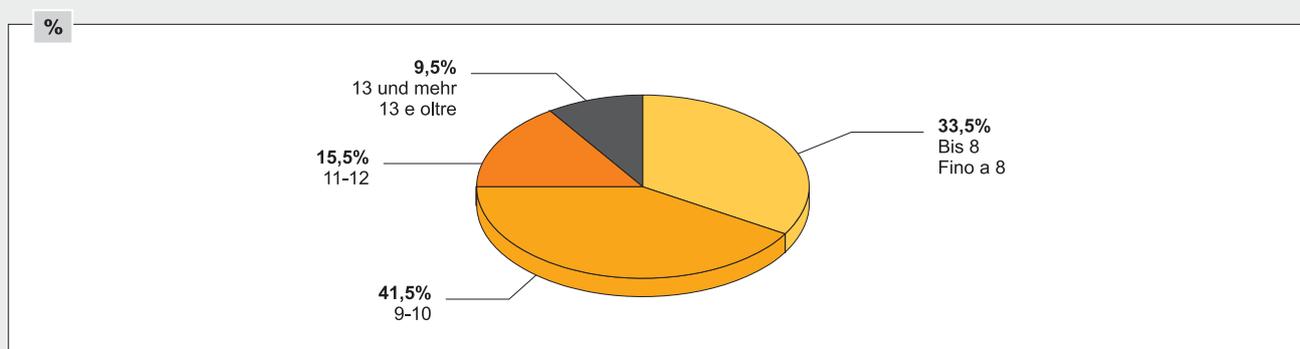
Graf. 7

Fehlgeburten in Südtirols Krankenanstalten nach Schwangerschaftswoche - 2013

Prozentuelle Verteilung

Aborti spontanei registrati negli istituti di cura della provincia di Bolzano per settimane di gestazione - 2013

Composizione percentuale



© astat 2014 - sr



Der auf die Fehlgeburt folgende Eingriff machte in 84,1% der Fälle einen eintägigen Krankenhausaufenthalt (Day Hospital) erforderlich.

Bei 73,9% der Fehlgeburten wurde eine Auskratzung durchgeführt. Hoch bleibt auch der Anteil der Frauen, bei denen der Eingriff unter Vollnarkose durchgeführt wurde (96,1%).

L'intervento per aborto spontaneo ha richiesto nell'84,1% dei casi una giornata di ricovero con la formula day hospital.

Il raschiamento rappresenta la tecnica più utilizzata (73,9%). Permane elevato il ricorso all'anestesia generale (96,1%).

Fehlgeburten in Südtirol - 2013

Aborti spontanei in provincia di Bolzano - 2013

	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	
Familienstand			Stato civile
Ledig	418	56,0	Nubile
Verheiratet	310	41,5	Coniugata
Getrennt, geschieden oder verwitwet	19	3,5	Separata, divorziata o vedova
Studientitel			Titolo di studio
Kein Abschluss oder Grundschulabschluss	29	3,9	Nessuno o licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	260	34,8	Licenza di scuola media inferiore
Matura bzw. Abschluss einer Oberschule	367	49,1	Diploma e maturità di scuola media superiore
Doktorat oder anderer Universitätsabschluss	91	12,2	Laurea o altro titolo universitario
Altersklassen (Jahre)			Classi di età (anni)
15-19	11	1,5	15-19
20-24	45	6,0	20-24
25-29	109	14,6	25-29
30-34	212	28,4	30-34
35-39	218	29,2	35-39
40 und mehr	152	20,3	40 e più
Vorhergehende Fehlgeburten			Numero di aborti spontanei precedenti
0	522	69,9	0
1	158	21,2	1
2	50	6,7	2
3	6	0,8	3
4 und mehr	11	1,5	4 e più
Vorhergehende freiwillige Schwangerschaftsabbrüche			Numero di interruzioni volontarie precedenti
0	686	91,8	0
1	47	6,3	1
2	6	0,8	2
3 und mehr	8	1,1	3 e più
Zahl der vorherigen Lebendgeborenen			Numero di nati vivi precedenti
0	340	45,5	0
1	237	31,7	1
2	118	15,8	2
3	32	4,3	3
4 und mehr	20	2,7	4 e più
Dauer der Schwangerschaft (Wochen)			Settimane di gestazione
Bis 8	250	33,5	Fino a 8
9-10	310	41,5	9-10
11-12	116	15,5	11-12
13 und mehr	71	9,5	13 e più
Insgesamt	747	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Glossar

Abbruchziffer: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche oder Fehlgeburten und der durchschnittlichen Zahl der Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre), multipliziert mit 1.000.

Abbruchquote: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche oder Fehlgeburten und der Zahl der Lebendgeborenen, multipliziert mit 1.000.

Glossario

Tasso di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza o aborti spontanei e la popolazione media femminile in età feconda (15-49 anni), moltiplicato per 1.000.

Rapporto di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza o aborti spontanei e i nati vivi, moltiplicato per 1.000.

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:
Emanuela Albanese, Tel. 0471 41 84 23.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a:
Emanuela Albanese, Tel. 0471 41 84 23.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).